

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι πληρεξούσιοι:

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ
ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, εφεξής αποκαλούμενα «κράτη μέλη», και

της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ και της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, εφεξής «η Κοινότητα»,

αφενός, και

οι πληρεξούσιοι της ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ, εφεξής «Μαυροβούνιο»,

αφετέρου,

συνελθόντες στο Λουξεμβούργο στις 15 Οκτωβρίου 2007, για την υπογραφή της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Μαυροβουνίου, αφετέρου, εφεξής «η παρούσα συμφωνία», υιοθέτησαν τα ακόλουθα κείμενα:

την παρούσα συμφωνία και τα Παραρτήματά της I έως VII, και συγκεκριμένα:

Παράρτημα I (Άρθρο 21) – Δασμολογικές παραχωρήσεις του Μαυροβουνίου για τα κοινοτικά βιομηχανικά προϊόντα

Παράρτημα II (Άρθρο 26) – Ορισμός ων προϊόντων «baby beef»

Παράρτημα III (Άρθρο 27) – Δασμολογικές παραχωρήσεις του Μαυροβουνίου για τα κοινοτικά γεωργικά προϊόντα

Παράρτημα IV (Άρθρο 29) – Δασμολογικές παραχωρήσεις της Κοινότητας για προϊόντα αλιείας του Μαυροβουνίου

Παράρτημα V (Άρθρο 30) – Δασμολογικές παραχωρήσεις του Μαυροβουνίου για προϊόντα αλιείας της Κοινότητας

Παράρτημα VI (Άρθρο 52) – Εγκατάσταση: «χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες»

Παράρτημα VII (Άρθρο 75) – Δικαιώματα πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας

και τα ακόλουθα πρωτόκολλα:

Πρωτόκολλο 1 (Άρθρο 25) – Εμπόριο μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων

Πρωτόκολλο 2 (Άρθρο 28) – Οίνος και οινοπνευματώδη ποτά

- Πρωτόκολλο 3 (Άρθρο 44) – Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας
- Πρωτόκολλο 4 (Άρθρο 61) – Χερσαίες μεταφορές
- Πρωτόκολλο 5 (Άρθρο 73) – Κρατικές ενισχύσεις στη βιομηχανία χάλυβα
- Πρωτόκολλο 6 (Άρθρο 99) – Αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά θέματα
- Πρωτόκολλο 7 (Άρθρο 129) – Ρύθμιση των διαφορών
- Πρωτόκολλο 8 (Άρθρο 132) – Γενικές αρχές για τη συμμετοχή του Μαυροβουνίου σε κοινοτικά προγράμματα

Οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών και της Κοινότητας και οι πληρεξούσιοι του Μαυροβουνίου υιοθέτησαν τα κείμενα των κοινών δηλώσεων που απαριθμούνται κατωτέρω και προσαρτώνται στην παρούσα τελική πράξη:

Κοινή δήλωση σχετικά με το άρθρο 75

Οι πληρεξούσιοι του Μαυροβουνίου έλαβαν υπόψη τη δήλωση που αναφέρεται κατωτέρω και προσαρτάται στην παρούσα τελική πράξη:

Δήλωση της Κοινότητας και των κρατών μελών της